

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 54 (1967)  
**Heft:** 2: Kirchenbau

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

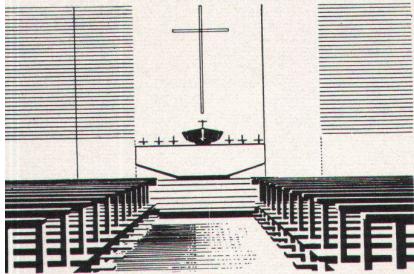
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

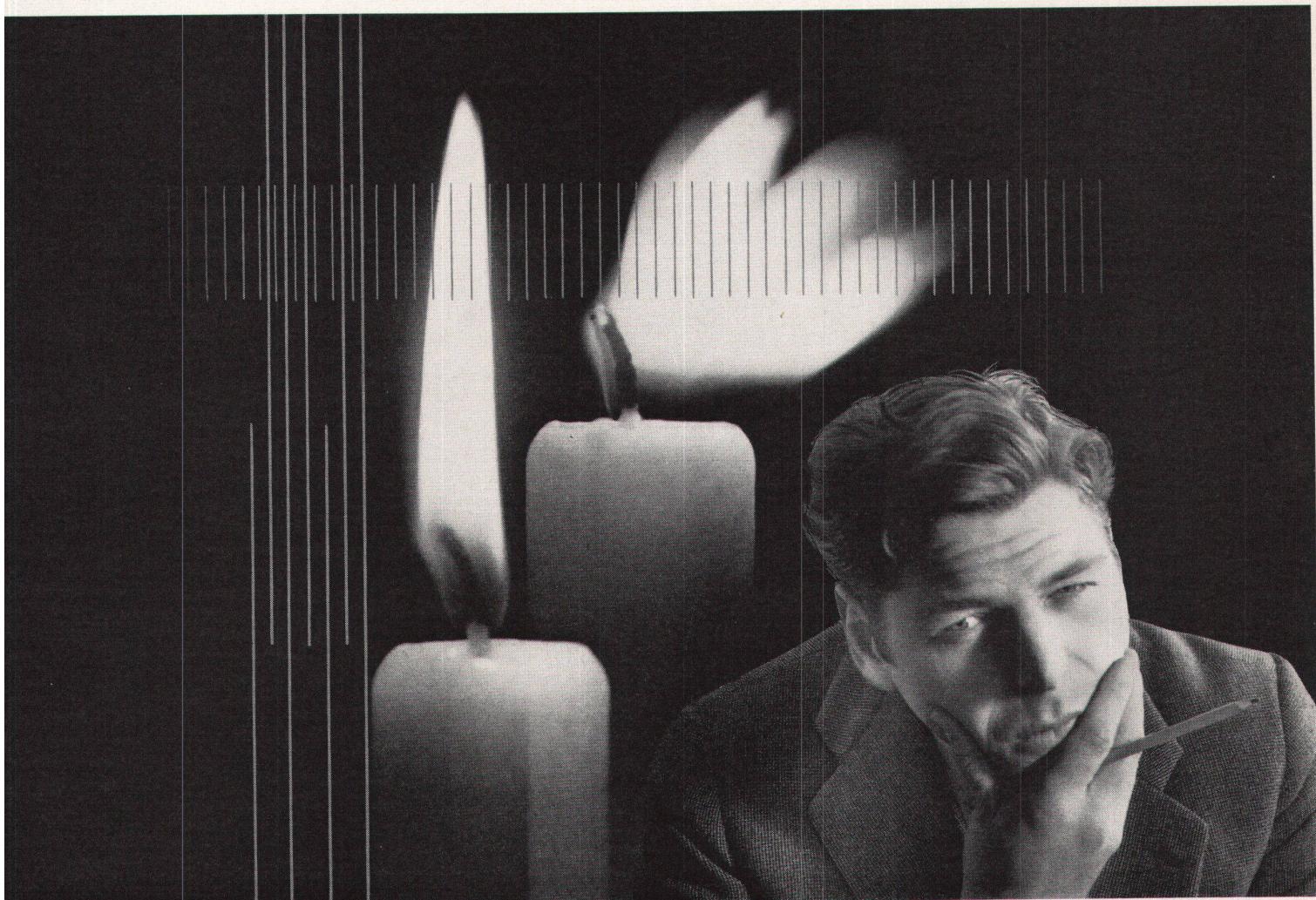
**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Kirchenheizung – ein Spezialfach

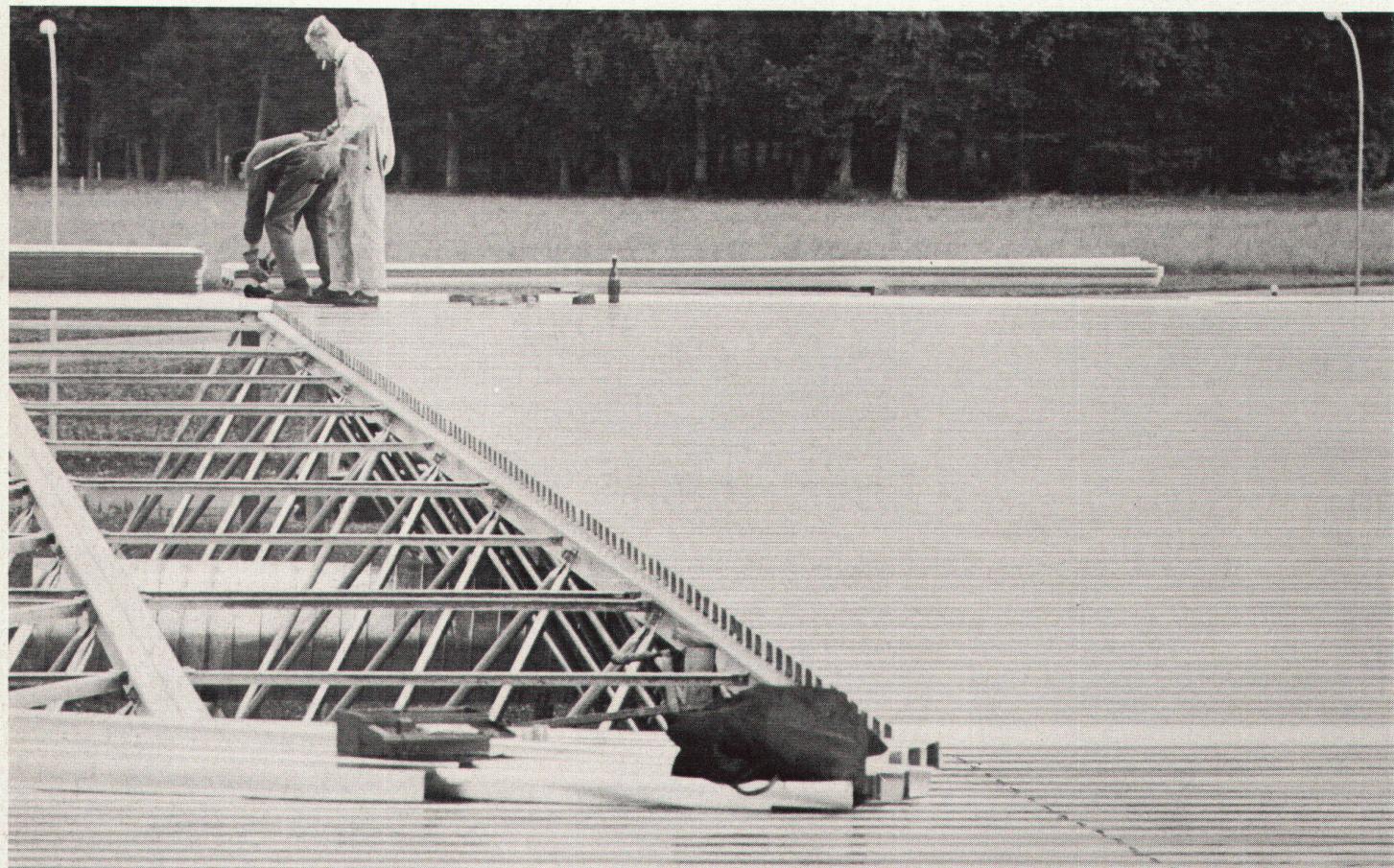
Der moderne Kirchenbau stellt immer neue Anforderungen an den Heizungs- und Lüftungs-Ingenieur. Die heutige Bauart in Beton und Glas verlangt eine entsprechende Anpassung der Heizung an die verschiedenen Wärmebedürfnisse von Kirche, Saal und Pfarrhaus. Sie alle werden zu verschiedenen Zeiten von der gleichen Zentrale aus vollautomatisch geheizt. Obgleich eine angesammelte Menschenmenge Frischluft braucht, müssen Zugerscheinungen vermieden werden, damit für das Wohlbefinden aller gesorgt ist. Die Andacht der Kirchenbesucher soll von störenden Einflüssen verschont bleiben. Längst genügt die konventionelle Heiz- und Lüftungsanlage nicht mehr. Pfiffner berät Sie, baut das für Sie geeignete System und stellt Ihnen gern seine 25jährige Erfahrung auf diesem Spezialgebiet zur Verfügung.



**Pfiffner** Zürich/Zug



Eigene technische Büros, Schlosserei und Spenglerei. Pfiffner plant auch für Ihre Heizung und Lüftung zweckmäßig.



## Unser Profil-Blech für Hochbau ist wirtschaftlich

Diese grossflächigen, neuzeitlichen Bauelemente sind ein ideales Material für Decken und Dächer bei Industrie-, Gewerbe-, Hallen- und landwirtschaftlichen Bauten.

Die Vielfalt der Profilformen erlaubt eine optimale und damit preislich interessante Konstruktion der Bauwerke.

Gleichartige Profil-Bleche (evtl. mit zusätzlicher Kunststoffbeschichtung) sind auch für Fassadenverkleidungen erhältlich.

Unsere Abt. Hochbau-Blech informiert Sie gerne über Einzelheiten.

# KOENIG

Dr. Ing. Koenig AG 8953 Dietikon Tel. 051 / 88 26 61 Abt. Hochbau-Blech



## bauen Sie mit Licht!

Dank guten thermischen und akustischen Isoliereigenschaften  
ermöglicht das **Isolierglas POLYGLASS**,  
die Anwendung grösserer Glasflächen und wurde so  
zu einem wesentlichen Bestandteil des modernen Wohnens.

Mit **POLYGLASS** bauen heisst mehr Wohlbefinden schaffen !



# POLYGLASS ISOLIERGLAS



Verkauf durch den Glashandel.

Generalvertretung für die Schweiz : **O. CHARDONNENS A.G.** - Genferstrasse, 21 - 8027 ZÜRICH - Tel. 051/25.50.46

**GLACERIES DE SAINT-ROCH s.a.**

**DIVISION AUVELAIS (ex "Les Glaceries de la Sambre") Auvelais - Belgien**



**Architecture   Formes   Fonctions**  
**Architektur   Form   Funktion**  
**Architecture   Forms   Functions**  
**Arquitectura   Formas   Funciones**



Ein gebundener Band (23 x 29,7 cm) mit farbigem Schutzumschlag; 300 Seiten, 500 Schwarz-Weiß- und Farabbildungen

Vervollständigen Sie Ihre Sammlung mit den noch verfügbaren Exemplaren (Nr. 1 bis Nr. 7 sind vergriffen)

**Jeder Band**  
eine reichhaltige und reich bebilderte Übersicht, eine einmalige Quelle bisher unveröffentlichter Dokumente und Texte

**Jedes Jahr  
ein Band von außergewöhnlichem Wert**

**Unsere Sonderteile:**

Aktuelle Themen  
Forschungen  
Kunst und Archäologie  
Weltarchitektur des Jahres  
Schweizer Übersicht

**von den hervorragendsten, modernen Spezialisten**

**Einmalig in diesem Jahr:  
eine internationale Diskussion über  
FORMEN UND FUNKTIONEN mit:**

J. B. Bakema, Marcel Breuer, Georges Candilis, Lucio Costa, Frei Otto, Berto Lardera, R. Le Ricolais, K. Mae-kawa, G. Michelucci, R. Morandi, Ivan Nicolaiev, Gio Ponti, René Sarger, Ionel Schein, Harry Seidler

**Außerdem in diesem Jahr:**

Le Corbusier lebt unter uns, von Jean Petit  
\* Ein unterirdischer Bahnhof, von Jerzy Soltan  
Der Platz der Kinder in der Wohnung, von Claude Schnaidt  
Neues aus der Forschung, von Michel Ragon  
Die Architektur der künstlichen Satelliten auf der Erdbahn, von Martin Pinchis  
Strukturelle Forschungen, von Robert Le Ricolais  
Tatsachen in der Industrialisierung, von Jean Duret  
\* Architektur ohne Architekten in Süd-Marokko, von M. Ben Embarek  
\* Die Monolith-Kirchen von Lalibela, von Pierre-A. Emery  
Bilanz der gegenwärtigen Kunst, von Giulia Veronesi  
Übersicht der zeitgenössischen Weltarchitektur  
Australien, Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Griechenland, Irland, Israel, Italien, Kuba, Marokko, Mexiko, Neuseeland, Niederlande, Schweden, Schweiz, Spanien, Syrien, Tunesien, UdSSR, Vereinigte Staaten, Jugoslawien  
\* Farbig illustrierte Artikel  
Haupttexte auf deutsch, französisch, englisch, spanisch und italienisch

A RENVOYER AUX ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT, 12, Lucinge, 1006 Lausanne, ou à remettre à votre libraire habituel.  
Einsenden an: Verlag Anthony Krafft oder an jede Buchhandlung

Je commande / Ich bestelle

Architecture, formes + fonctions N° 8: Francs suisses 40.-  
Architecture, formes + fonctions N° 9: Francs suisses 40.-  
Architecture, formes + fonctions N° 10: Francs suisses 40.-  
Architecture, formes + fonctions N° 11: Francs suisses 40.-  
Architecture, formes + fonctions N° 12: Francs suisses 40.-  
Architecture, formes + fonctions N° 13: Francs suisses 40.-\*

\* Parution / Erscheinung: Nov. 1966. Jusqu'à épuisement des stocks.

Expédition contre remboursement plus frais / Sendung gegen Nachnahme + Spesen

Paiement anticipé sur CCP 10-5939 / Vorauszahlung auf PCK 10-5939

Biffer la mention inutile / Nichtgewünschtes bitte streichen

Nom / Name: \_\_\_\_\_

Profession / Beruf: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Date / Datum: \_\_\_\_\_

Signature / Unterschrift: \_\_\_\_\_

## Kanton St. Gallen

**Wir suchen für den  
Kantonsbaumeister  
einen**

## ADJUNKTEN

Für einen begabten Architekten in leitender Stellung bietet sich eine interessante, vielseitige Tätigkeit. Es handelt sich unter anderem um die selbständige Bauplanung und Koordination sowie um die Beaufsichtigung von größeren und vielseitigen öffentlichen Bauvorhaben, die zum Teil vom Hochbauamt selbst projektiert werden. Im Vordergrund stehen Mittelschulbauten, Techniken, Spitäler und Verwaltungsgebäude. Bei Interesse und Neigung kann der Bewerber auch eine Planungsabteilung für Orts- und Regionalplanungen aufbauen.

Für einen initiativen und selbständigen Architekten mit Hochschulabschluß besteht die Möglichkeit, nach Einführung und Bewährung in wenigen Jahren die Nachfolge des Kantonsbaumeisters anzutreten oder als Leiter der Planungsabteilung gewählt zu werden.

Wir setzen voraus, daß der Bewerber neben ausgewiesenen fachlichen Fähigkeiten über Erfahrungen im mündlichen und schriftlichen Verkehr mit Behörden und Fachleuten verfügt.

Wir erwarten gerne eine Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen, Gehaltsansprüchen und Photo. Sie ist an das Baudepartement des Kantons St. Gallen, Rorschacherstr. 28, 9001 St. Gallen, zu richten.

P 4371 G

## Mit der Zeit gehen



**Stuhl- & Tischfabrik  
Klingnau AG** 5313 Klingnau  
Tel. 056 451550

# deco

**Deco AG  
Sanitäre Apparate**

8700 Küsnacht  
Tobelweg 2-4  
Tel. 051 90 02 88

8001 Zürich  
Oberdorfstrasse 8  
Tel. 051 47 68 47

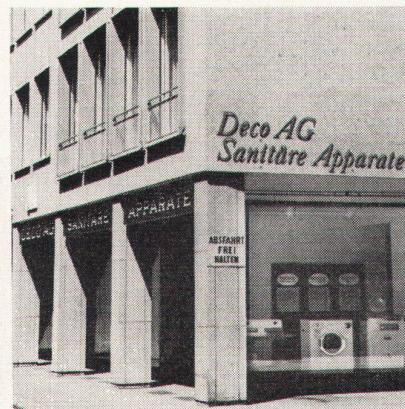
**Sind Ihre Termine  
knapp?  
Wir liefern sofort.**



Die nächtlich beleuchteten Schau-  
fenster unseres Zürcher Geschäfts,  
Oberdorfstrasse 8

Teilansicht unseres grossen Lagers an  
Badewannen und Lavabos in Küsnacht.

Unser Sortiment  
ist reichhaltig – das  
Lager gross.  
Wir verfügen über  
eine breite Auswahl  
verschiedenster  
Apparate-Typen für:  
Badezimmer,  
Waschküchen und  
Küchen!



Unsere grosse Ausstellung im  
Stadtzentrum von Zürich. Unser Privat-  
Parkplatz ist für Sie reserviert!

Ganz links: Das Hauptgebäude  
in Küsnacht, am Eingang  
zum romantischen Küsnachter Tobel.



Gegründet 1865

WINTERTHUR  
Untertor 32

ZÜRICH  
Paradeplatz 5

EFFRETIKON  
Bahnhofstraße

Obligationen

Spar- und Depositenhefte

Konto-Korrente

Hypotheken

Darlehen

Kredite

## Hypothekar- und Handelsbank Winterthur

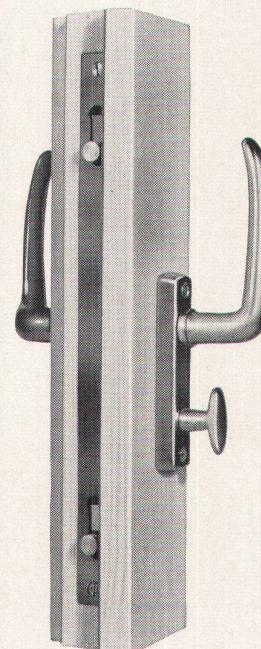
**Wettbewerb  
für  
eine  
Original-Grafik-Mappe  
Winterthur  
1967**

Die Stadt Winterthur schreibt einen Wettbewerb zur Erlangung von grafischen Blättern (Format 50×65 cm) aus. Teilnahmeberechtigt sind die Mitglieder der Künstlergruppe Winterthur sowie in Winterthur ansässige oder heimatberechtigte Künstler.

Die Probeabzüge müssen bis zum 31. März 1967 eingereicht werden.

Wettbewerbsunterlagen können bei der Stadtkanzlei Winterthur bezogen werden.

Der Stadtpräsident: U. Widmer



**Hansch**

**Rollriegelverschluß**

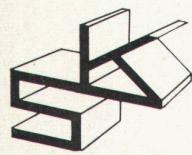
speziell geeignet für 1flügige Fenster und Türen mit

**Isolier-Verglasung**

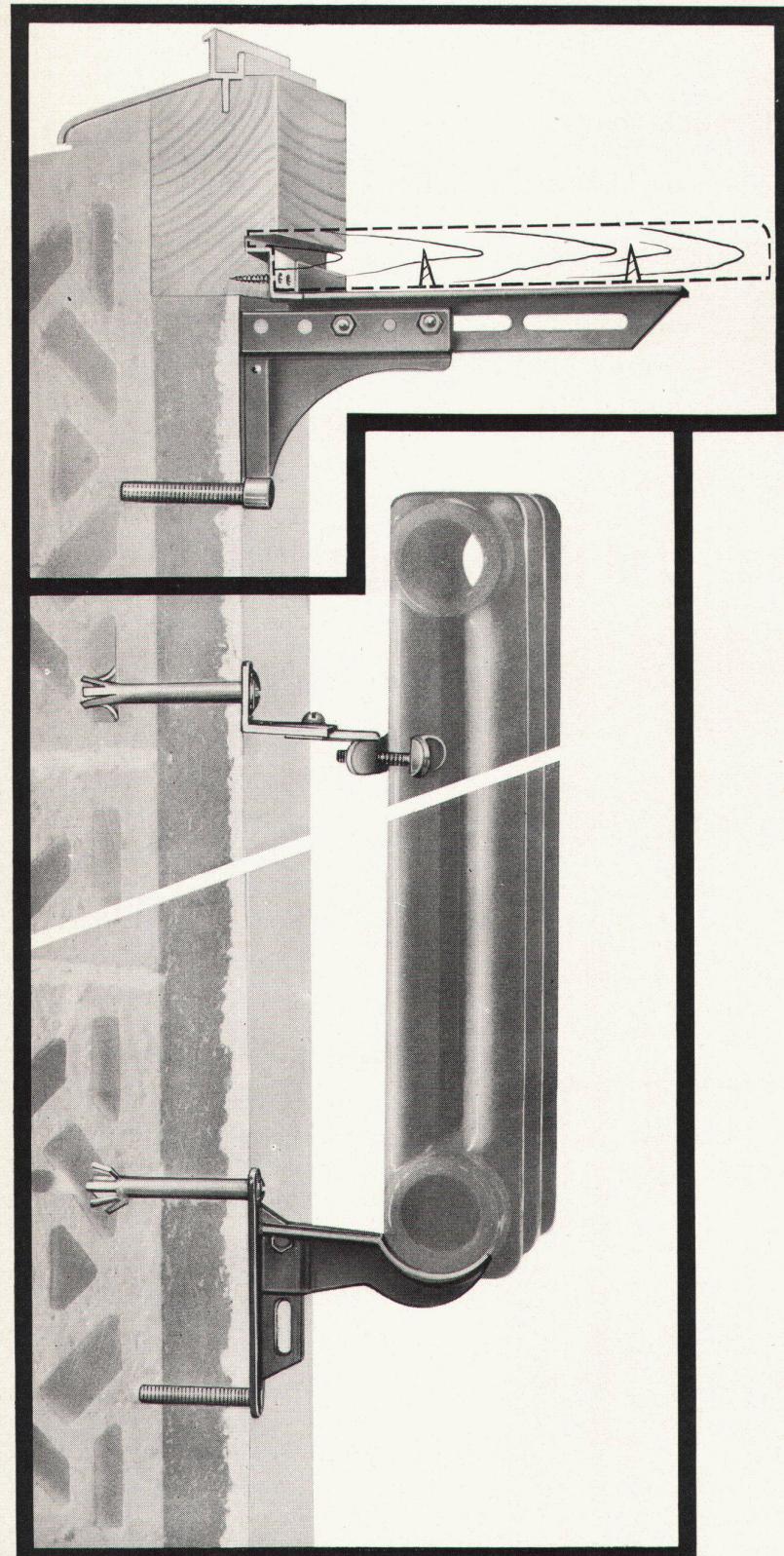
Verlangen Sie bitte Detailzeichnungen

**Hans Schärer**  
Baubeschlägefabrik

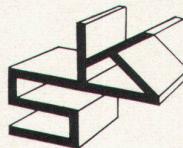
**Rapperswil AG**  
Telephon (064) 471269



# Patent-Konsolen helfen Baukosten senken!

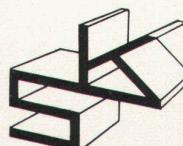


Patente im Inland und Ausland



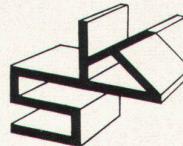
## Sims-Konsolen

werden nicht eingespitzt  
nicht einzementiert  
nicht grundiert, weil verzinkt



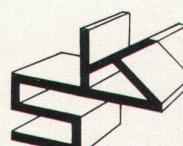
## Sims-Konsolen

sind in jedem Baustadium mon-  
tierbar  
Pro Konsole 75-100 kg Tragfähig-  
keit



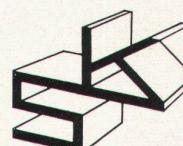
## Sims-Konsolen

sind in jedem Fall verstellbar ab-  
gestützt



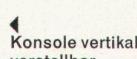
## Sims-Konsolen

sind für alle Konstruktionen:  
Nuten-, Falz- und Blockrahmen  
für Einlaßbänke und freitragende  
Anordnung lieferbar



## Radiatoren-Konsolen

in jedes Mauerwerk  
in 3-5 Minuten montiert  
sofort belastbar  
verstellbar in der Höhe  
verstellbar in der Tiefe  
für alle Radiatortypen  
lieferbar



Wenn Sie rechtzeitig mit S/K Konsolen disponieren,  
entfallen die Ausgaben für:

1. Die konventionelle Konsole
2. Zuputzarbeit
3. Das Grundieren der Konsole

Auf Wunsch stehen Ihnen unsere ausgebildeten  
Anschlägergruppen zur fachgerechten Montage zur  
Verfügung

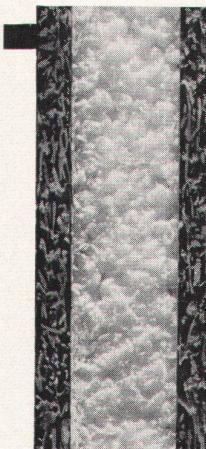
Sie erzielen Zeiteinsparungen bis zu  $\frac{9}{10}$  des bisherigen  
Verfahrens

Bitte verlangen Sie spezifische Unterlagen von den  
Herstellern

**KONSOLEN HANDELS GmbH**

Kantonsstraße 2   Telephon 061 / 84 86 77 / 84 88 45

**4416 BUBENDORF**



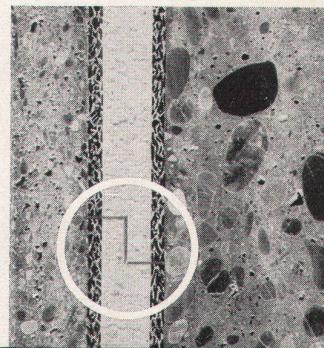
Die ideale Isolierung  
für Wohnungs- und Industriebau

# SCHICHTEX

HARTSCHAUM-SCHICHTPLATTE  
abscherfest

Größe der Platten 200x50 cm  
Stärke Gewicht k-Wert  
25 mm 5 kg 1,172  
35 mm 6,5 kg 0,835  
50 mm 7,5 kg 0,583

Falz verhindert  
Kältebrücken



BI

Bau+Industriebedarf AG 4002 Basel, Lange Gasse 13, Telefon 061 35 20 65

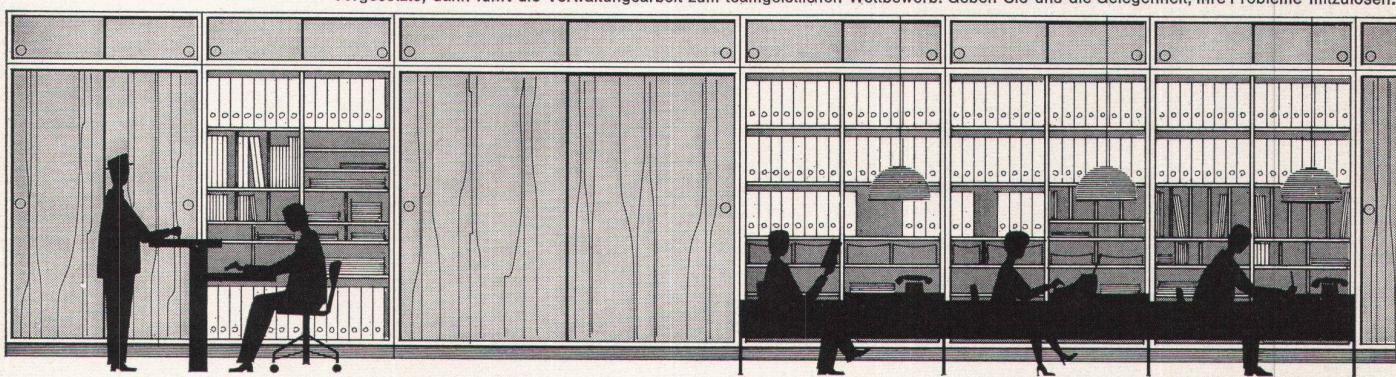
RECTIBOX-RECTIPLAC

Neue Sicherungsverteiler GARDY

Verkauf durch Elektro-Material AG und andere Grossisten

## Verwaltung

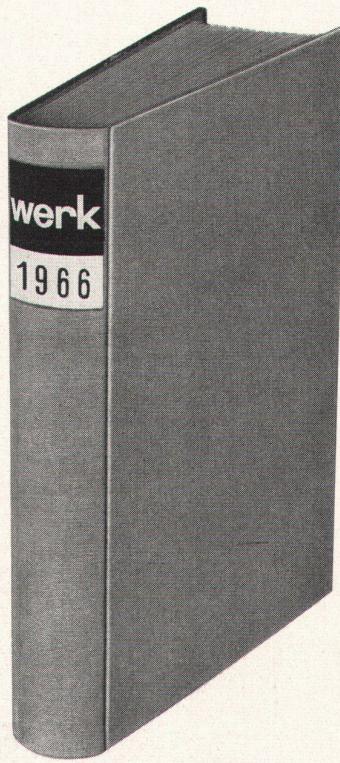
Administration ist in jedem Betrieb, in jedem Sektor Schlüsselstellung und Lebensnerv. Betriebsablauf und Arbeitsklima des Gesamtbetriebes sind weitgehend von der präzis eingespielten Administration und ihrer zweckmässigen Einrichtung abhängig. - Weltberühmte dänische Raum- und Betriebswissenschaftler zeigen den neuen Weg zu technisch vollkommenen und doch menschlichen Verwaltungsräumen. Die beweglichen SW-Schrank- und Regalelemente übernehmen, verwahren, klassieren alles und jedes. SW-Elemente sind der grosse Ordnungsfaktor im Betrieb, dazu gehören wirklich bequeme Sessel und leichte Arbeitstische (keine Archive). Es braucht noch Licht, Luft, Sonne und menschliche Vorgesetzte, dann führt die Verwaltungsarbeit zum teamgeistlichen Wettbewerb. Geben Sie uns die Gelegenheit, Ihre Probleme mitzulösen.



Zingg-Lamprecht AG in Zürich: «Dansk Kunst» Claridenstr. 41, Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz  
Zingg-Lamprecht SA intérieur danois, Lausanne: 19, avenue Villamont

zingg-lamprecht

# Einbanddecken



## für werk

in Rohleinen: Fr. 7.70  
plus Porto

Einbinden der 12 Hefte inkl. Einbanddecke Fr. 28.40  
plus Porto

Verlag werk, Winterthur

(Ausschneiden)

Unterzeichneter bestellt:

- \* 1 Einbanddecke 1966 in Rohleinen zu Fr. 7.70 plus Porto
- \* Einbanddecke für Kunstteil und Chronik
- \* Einbanddecke für Kunstteil, Chronik und Inserate
- \* Einbinden der 12 Hefte 1966 inkl. Einbanddecke zu Fr. 28.40 plus Porto

Unterschrift

Adresse

\* Nichtgewünschtes bitte streichen

# werk

Schweizer Monatsschrift für  
Architektur  
Kunst  
Künstlerisches Gewerbe

kann in folgenden Ländern im

## Postabonnementsverkehr

abonniert, bestellt und in der Währung  
des Landes bezahlt werden

**Belgien, Dänemark, Deutschland  
(Westzone), Finnland, Frankreich,  
Holland, Italien, Luxemburg, Ma-  
rokko, Norwegen, Österreich, Por-  
tugal, Schweden, Vatikanstaat**

Abonnementspreis:  
Auslandsabonnement für 12 Monate  
sFr. 55.-

**Verlag WERK  
8401 Winterthur**

Industriestraße 8 – Postfach 210

Fliegen ist viel mehr  
als nur Zeitgewinn

CESSNA WORLD WIDE



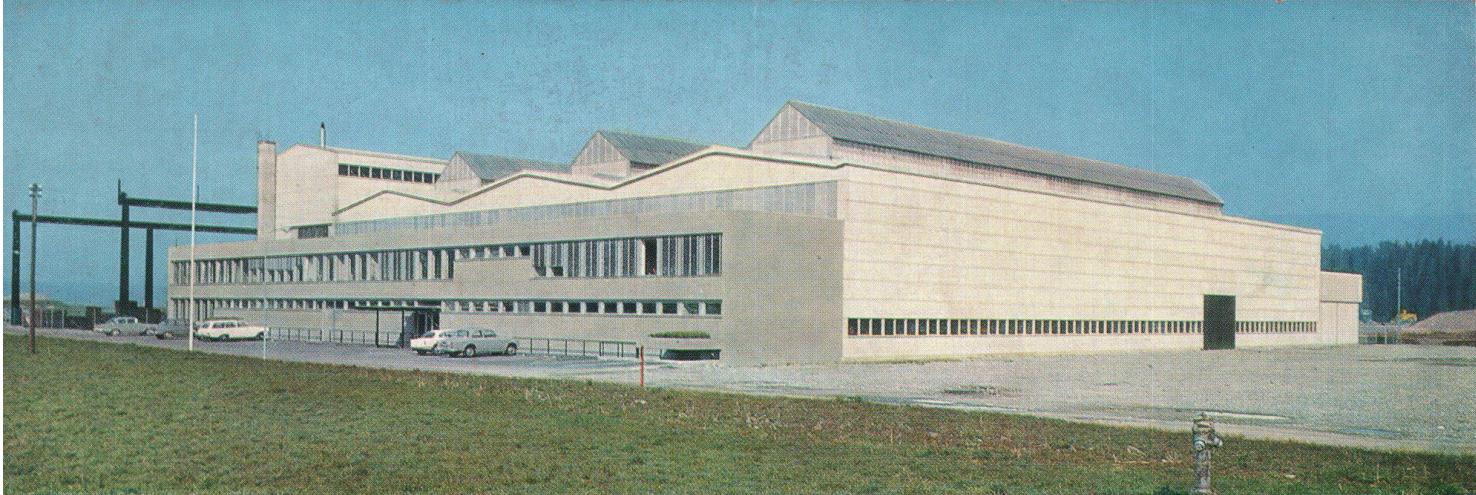
CESSNA F 150 G

Sitzplätze: 2  
Reisegeschwindigkeit: 200 km/h  
Reichweite max: 900 km bei 22.5 US Gallons  
1400 km bei 35.0 US Gallons

Air-Material AG

8058 Zürich-Flughafen

Tel. 051/84 01 85



## Durisol im Industriebau

Konstruktiv und ästhetisch überzeugende Lösungen  
mit grossflächigen Durisol-Fassadenelementen

Durisol Villmergen AG  
Badenerstrasse 21, Dietikon/ZH, Telefon 051/886981



# Durisol

